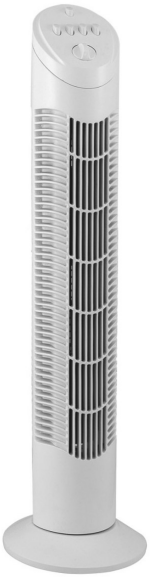
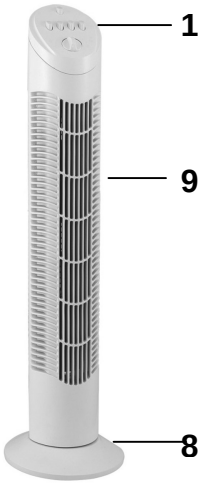


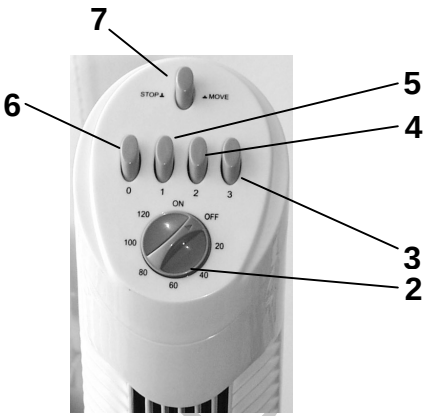
„Tower Fan“

D	**Säulenventilator mit Zeitvorwahl**
GB	**Tower Fan with timer**
F	**Ventilateur colonne avec minuterie**
CZ	**Stojanový ventilátor**
NL	**Toren-/zuilventilator met timer**
E	**Ventilador torre con preselección de tiempo**
I	**Ventilatore a torre/colonna con temporizzatore**

Type VLO 9016

Beschreibung / Description / Description / Popis Beschrijving / Descripción / Descrizione





D

1 Bedienelement
2 Haupt-/ Zeitschalter
3 Stufe 3
4 Stufe 2
5 Stufe 1
6 OFF (Aus)
7 Oszillationsknopf (AN/AUS)
8 Standfuss
9 Ventilator

GB

1 Control panel
2 Main / timer switch
3 Level 3
4 Level 2
5 Level 1
6 OFF
7 Oscillation button (ON/OFF)
8 Stand
9 Fan

F

1 Tableau de commande
2 Minuterie 0-120 minutes
3 Niveau 3
4 Niveau 2
5 Niveau 1
6 Niveau 0 (ETEINT)
7 Touche d'oscillation (MARCHE/ARRÊT)
8 Socle
9 Ventilateur

CZ

1 Ovládací prvek
2 Hlavní/časový spínač
3 Stupeň 3
4 Stupeň 2
5 Stupeň 1
6 OFF (Vypnuto)
7 Oscilační knoflík (zapnuto/vypnuto)
8 Stojací nožka
9 Ventilátor

NL

1 Bedieningselement
2 Hoofd-/tijdschakelaar
3 Stand 3
4 Stand 2
5 Stand 1
6 OFF (Uit)
7 Oscillatieknop (AAN/UIT)
8 Standvoet
9 Ventilator

E

1 Elemento de mando
2 Interruptor principal / de
3 Nivel 3
4 Nivel 2
5 Nivel 1
6 OFF (apagado)
7 Botón oscilador (CON./DESCON.)
8 Pie de apoyo
9 Ventilador

I

1 Dispositivi di comando
2 Interruttore
3 Livello 3
4 Livello 2
5 Livello 1
6 OFF (spento)
7 Manopola per l'oscillazione (acceso/spento)
8 Piedistallo
9 Ventilatore

Proomus

Säulenventilator mit Zeitvorwahl
VLO 9016 „Tower Fan“ D

Inhalt

Beschreibung ……..……..2
Sicherheitshinweise…….. 3
Lieferumfang……5
Montageanleitung……...5
Inbetriebnahme……5
Reinigung und Pflege.....……..6
Technische Daten……...6
Entsorgung…….. 6
Garantiehinweise……6

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Montage und ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Garantieschein und dem Kaufbeleg gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte auch Bedienungsanleitung und alle Unterlagen weiter. Sollten Sie beim Auspacken feststellen, dass das Gerät beschädigt ist, oder wider Erwarten nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Service Hotline (siehe unter „Garantiehinweise“).

Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Gerät ist zur Raumbelüftung geeignet. Das Gerät wurde für den Gebrauch im Haushalt entwickelt. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Andere Verwendungen als hier beschrieben, dürfen mit dem Gerät nicht durchgeführt werden. Das Gerät ist für trockene Umgebung (Innenräume) bestimmt. Benutzen Sie es nicht in feuchten Räumen oder im Freien.
Das Gerät soll ausschließlich gemäß dieser Anleitung verwendet werden. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende, grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild am Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Dieses Gerät nur an eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen.
- Das Netzkabel stets so verlegen, dass es keiner hoher Gewichts- und keiner Trittbelastung ausgesetzt ist. Lassen Sie das Netzkabel niemals über Möbelecken hängen und sorgen Sie dafür, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Gerät niemals am Netzkabel tragen. Netzkabel nicht knicken und nicht um das erhitzte Gerät wickeln.
- **Das Gerät nicht verwenden wenn:**
  - das Gerät heruntergefallen ist und sichtbare Schäden und/oder Funktionsstörungen aufweist
  - das Gerät ein beschädigtes Anschlusskabel hat

Produktus

- In diesem Fall muss das Gerät von einem Fachmann (*) geprüft und repariert werden um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das elektrische Kabel nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung des Kabels oder des Gerätes darf dieses keinesfalls mehr benutzt werden.
- Ein beschädigtes Kabel muss von einem Fachmann (*) ausgewechselt werden um Gefährdungen zu vermeiden. Versuchen Sie nie selbst das Gerät zu reparieren um Gefährdungen auszuschließen. Für jegliche Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (*).

(*)Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

- **Achtung! Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug!** Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Klären Sie Ihre Kinder über Gefahren die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können auf:
  - Gefahr durch heiße und bewegliche / rotierende Geräteteile
  - Gefahr durch elektrischen Strom.
- Wählen Sie den Standort des Gerätes so, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben. Auch das Netzkabel muss für Kinder unerreichbar sein, sie könnten daran ziehen und Unfälle verursachen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen. Sie dürfen nicht mit dem Kunststoffbeutel spielen, es besteht Erstickungsgefahr!

- **Achtung Stromschlaggefahr!** Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen wegen der Gefahr von Stromschlag auf keinen Fall mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
  - Tauchen Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen noch zu einem anderen Zweck
  - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens
  - Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nie mit feuchten Händen
  - Stellen Sie das Gerät nicht auf feuchten Untergrund
  - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, das Gerät und das Netzkabel dürfen nicht Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit oder Hitzequellen ausgesetzt werden
  - Stecken Sie bei Betrieb niemals Finger und Gegenstände durch die Schutzvergitterung oder Öffnungen des Gerätes um die Gefahren von Verletzung, Stromschlag und Beschädigungen zu vermeiden

- **Achtung! Ziehen Sie den Netzstecker**
  - vor der Installation
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
  - bevor Sie das Gerät säubern / warten
  - nach Gebrauch
- Um den Netzstecker zu ziehen, immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel ziehen um Beschädigung zu vermeiden.

Prodomus

Lieferumfang

- Standfuß (2-teilig) zur Montage
- Befestigungsmaterial zur Standfußmontage
- Säulenventilator
- Bedienungsanleitung

Montageanleitung

Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolien. Sie benötigen als Werkzeug einen Kreuzschlitz-Schraubenzieher. Bevor Sie den Ventilator zum ersten mal in Betrieb nehmen, setzen Sie ihn wie folgt zusammen:

1) Legen Sie den Standventilator auf den Boden und setzen Sie den Teil des Standfußes mit dem Kabelausschnitt unten auf das Motorgehäuse. Ziehen Sie dazu das Netzkabel durch den Schlitz am Standfuß.
2) Setzen Sie dann den zweiten Teil des Standfußes passend auf. Schließen Sie nun beide Teile des Standfußes zusammen, indem Sie sie passend aufeinander stecken und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
3) Befestigen Sie die beiden Manschetten die am Netzkabel hängen für einen besseren Halt an den passenden Stegen
4) Führen Sie das Netzkabel durch den entstandenen Schlitz.

Inbetriebnahme

Achtung! Bevor Sie das Gerät an den Strom anschließen muss es komplett montiert sein. Achten Sie darauf, dass alle Teile fest montiert sind.

- Stellen Sie das montierte Gerät auf eine stabile, trockene und ebene Fläche.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose an. Achten Sie darauf, dass das Gerät möglichst nahe an einer Steckdose steht und das Kabel nicht zur Stolperfalle werden kann.

Vorsicht: Drücken Sie jedes mal bitte nur einen Wahlknopf. Das Gerät könnte beschädigt werden, wenn Sie mehrere Knöpfe gleichzeitig drücken.

1) Einschalten
Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Zeitvorwahlschalter auf Position ON stellen. Dann wählen Sie eine Geschwindigkeitsstufe (siehe Punkt 2).

2) Geschwindigkeitsstufen
Drücken Sie den Schalter 1 am Bedienfeld für niedrige Geschwindigkeit.
Drücken Sie den Schalter 2 am Bedienfeld für mittlere Geschwindigkeit.
Drücken Sie den Schalter 3 am Bedienfeld für hohe Geschwindigkeit.

3) Zeitvorwahlschalter
Mit dem Wahlschalter können Sie die Betriebszeit einstellen (0 -120 Minuten). Drehen Sie den Wahlschalter auf die gewünschte Minutenanzahl. Das Gerät wird nach dem Ablauf der Zeit automatisch abgeschaltet.

4) Oszillationsfunktion (Schwenken des Ventilators)
Drücken Sie den Oszillationsknopf (Stop / Move).
Ist der Knopf gedrückt, oszilliert (schwenkt) der Ventilator

Proclomus

bei laufendem Betrieb hin und her.
Drücken Sie den Knopf erneut, stoppt die Oszillation.

Reinigung und Pflege

Vorsicht Stromschlaggefahr! Tauchen Sie Gerät, Netzkabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gerät nicht nass reinigen. Eindringen von Wasser in elektrische Geräte führt zu Beschädigung wie z. B. Kurzschluss.

- Bevor Sie das Gerät abstauben / reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie bitte immer den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät nie bei laufendem Betrieb.
- Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, Feuchtigkeit kann bei elektrischen Geräten zu Kurzschlüssen führen.
- Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch.
- Zur Aufbewahrung decken Sie das Gerät gegen Staub ab und verstauen es in trockener Umgebung.

Technische Daten

220 - 240V~ 50Hz, 50 W, Schutzklasse II
Dieses Gerät ist GS geprüft und entspricht den CE Richtlinien.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein und entsprechend Ihrer örtlichen Müllvorschriften. Geben Sie Karton und Papier zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Fragen zur Entsorgung beantwortet Ihre kommunale Entsorgungsstelle. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle (Altgerätesammelstelle der kommunalen Entsorgungsstelle). Führen Sie das Gerät damit einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantiehinweise

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät Gewährleistung von 24 Monaten. Diese beginnt ab Kaufdatum (Kassenbon). Im Störungsfall geben Sie das komplette Gerät mit Fehlerangabe und dem Original-Kaufbeleg (Kassenbon), welcher für eine kostenlose Reparatur oder Umtausch zwingend erforderlich ist, in der Originalverpackung an Ihren Händler.

proomus

Wir bitten im Fall von Reklamationen zuerst die Service Hotline zum Ortstarif anzurufen; die meisten Anfragen können schnell und einfach per Telefon gelöst werden:

Service Hotline Tel: (089) 3000 88 – 21
Service Fax: (089) 3000 88 –11

PRODOMUS Vertriebsgesellschaft mbH
Hausgeräte Kundendienst
Landsbergerstraße 439
81241 München

Während der Zeit der Gewährleistung können defekte Geräte **ausreichend frankiert** an unserer Service gesendet werden.
Unfrei an uns geschickte Geräte können nicht angenommen werden.
Unser Tipp: Schicken Sie die Geräte aus kostengründen nicht als Päckchen.

Innerhalb der Gewährleistung beseitigen wir Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen nach unserer Wahl durch Reparatur oder Umtausch. Diese Leistungen verlängern nicht die Gewährleistungsfrist. Es entsteht kein Anspruch auf eine neue Gewährleistungsfrist. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatz, sind ausgeschlossen.

Eine genaue Beschreibung der Beanstandung verkürzt die Bearbeitungsdauer.
Wir bitten um Verständnis, dass jegliche Kulanzansprüche ausgeschlossen sind:
- nach Ablauf der bauartbedingten Lebenszeit und für Verbrauchszubehör und Verschleißteile, wie z.B. Aufsteckteile, Filter etc.
- bei Bruchschäden, wie z.B. Glas, Porzellan oder Kunststoff
- bei Transportschäden, Fehlgebrauch, sowie
- bei mangelnder Pflege, Reinigung und Wartung und bei Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen
- bei chemischen und/oder elektrochemischen Einwirkungen
- bei Betrieb mit falscher Stromart bzw. Stromspannung und bei Anschluss an ungeeignete Stromquellen
- bei anormalen Umweltbedingungen und bei sachfremden Betriebsbedingungen
- sowie dann, wenn Reparaturen oder Fremdeingriffe von Personen vorgenommen werden, die von uns hierzu nicht autorisiert sind oder
- wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind oder
- Berührung mit ungeeigneten Stoffen den Defekt verursacht hat

Nach Ablauf der Gewährleistungszeit besteht ebenso die Möglichkeit das Gerät **ausreichend frankiert** an unseren Service zu senden. Die dann anfallenden Reparaturen sind kostenpflichtig

Technische Änderungen vorbehalten Version 02 / 2011

prodomus

Content

Description ……...……...2
Safety cautions…….....……..8
Scope of delivery……9
Assembly……...……...9
Usage……10
Cleaning and maintenance.....…….....10
Disposal……10
Technical Data……11
Warranty claims……..11

Safety cautions

- **Before connecting to the electricity be sure that the appliance is mounted completely.**
- Place the mounted appliance on a stable, dry and flat surface to eliminate the risk of falling down.
- Ensure that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance.
- Only connect this appliance to a grounded mains socket.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not allow the cord hanging down over the edge of the sink, worktop or table. Never switch the appliance off by pulling the cable.
- Never leave the appliance unsupervised when in use. Never let children be unattended or handle with electric appliances! Children are not aware of any danger that can be caused by electrical appliances (especially when using devices with rotating parts).
- Do not leave packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) within the reach of children, as it could be dangerous.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Never use the appliance outdoors.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- Make sure your hands are dry when you touch the appliance, the power cable or the plug.
- The cord should never get wet or touch humid or hot things.
- Never use the appliance near hot surfaces. Do not use the appliance near explosives or flammable materials. The appliance may not be covered up during operation.
- Certain parts of the appliance may get hot during use. Caution! Danger of burning!
- Switch the appliance off and unplug when not in use.
- By rolling up the cable frequently or having it rolled up for a long time, the chance of a cable fracture is high. Be sure not to roll the cable too tight when storing the appliance.
- Always disconnect the appliance from power supply and let it cool down before cleaning.

Klarmus

- Do not operate any appliance with a damaged cord, once the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Special tools are required to repair the appliance. Ask a (*)competent qualified electrician to check and repair it.
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage as it could be dangerous.
- Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*)in order to avoid any risk. Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply. All repairs should be made by a competent qualified electrician(*).

(*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or other person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

Scope of delivery

- stand (2 parts) for assembly
- screws for assembly
- tower fan
- instruction manual

Assembly

Unpack all parts and remove protecting foils. You need a screw driver to assemble the appliance. Assemble the appliance as follows:

1) Put the tower ventilator to the floor and attach the part of the stand (which provides a cable outlet) to the bottom of the motor housing. Pull the cable through the slot.
2) Now attach the second part of the stand to the first part. Tighten the two stand parts by the screws (for stand) provided.
3) Fix the two collars that are fixed at the cord to the bars (collar bar 1 and collar bar 2 see figure)
4) Unscrew the cord protecting bar at the stand and remove.
5) Now you can put the cable into the slot.
6) Fix the cord protecting bar again by tightening the two screws provided.

Proomus

Usage

Attention! Before connecting to the power supply the appliance must be assembled correctly and firmly.

- Place the appliance onto a dry, stable and flat surface.
- Plug in. Ensure that the mains plug is nearby and nobody can stumble over the cord.

Caution: Always press one button only. The appliance might get damaged by pressing more than one button at the same time.

Switching on
Switch on the appliance by turning the timer to ON

Speed levels
Press switch 1 for low speed.
Press switch 2 for medium speed.
Press switch 3 for high speed.

Timer switch
Adjust the time of ventilation with the timer (0 -120 minutes).
When the adjusted time is over, the appliance will switch off automatically.

Oscillation function
Press the oscillation button one time (Stop / Move).
The ventilator will pan slowly.
When pressing the button again, oscillation will stopp.

Proidomus

Cleaning and maintainance

Caution danger of electric shock! Never immerse the appliance. Cord and plug into water or any other liquid! Do not clean the appliance wet. Intruding liquid can cause damage and short circuit.

- When ever the appliance is to be dusted off or cleaned it is necessary to switch off and pull the plug.
- Never clean the appliance during operation.
- Use the appliance in dry rooms only - humidity can cause damage to electrical appliances.
- Do not use sharp or scouring detergents. Wipe off the plastic parts with a slightly damp cloth only.
- For storage of the appliance, cover it against dust and store it in a dry place.

Disposal

Please observe the environment!
Dispose the packaging according to the local garbage regulations.
Dispose paper and carton separately from plastic bags into the corresponding containers
If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facility exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.Dispose the appliance at the end of its lifespan according to

environmental considerations. (Waste Electrical and Electronical Equipment Directive)

Technical data

220 - 240V~ 50Hz, 50 W, protection class II
This appliance is tested according to GS regulations and is built to CE directives.

Warranty claims

The guarantee period for this appliance is 24 months. The guarantee starts from the date of purchase (cash receipt). In case of malfunction you may send the appliance to your dealer, add information about the malfunction and the original purchase receipt (which is obligatory for a repair free of charge).

In case of demands contact the Service Hotline:

PRODOMUS Vertriebsgesellschaft mbH
Customer Service (Kundendienst)
Landsbergerstrasse 439
81241 Munich, Germany
Service Hotline: 0049 (0) 89 3000 88 – 21
Service Fax: 0049 (0) 89 3000 88 – 11

Prodomus

Within the guarantee period we repair defects of the appliance, which are based on material or manufacturing faults, in our choice by repair or exchange. These obligations do not extend the period of guarantee. No claim on a new period of guarantee results from it.

An exact description of the complaint reduces the processing time.
We apologise for any inconvenience, that any claims of good-will are excluded:

- after expiry of the lifetime due to the construction and especially for batteries, accumulators, electric lamps...
- for consumption accessories and wear parts such as driving belts, motor coals, tooth brushes, grinding attachments, dough hooks, beaters, mixer attachments, round cutters etc.
- in case of breakage, as e.g. glass, porcelain or plastic
- in case of damages in transport, misuse, as well as in case of lack of care, cleaning and maintenance and in case of non observance of operation or mounting instructions
- in case of chemical and/or electrochemical effects
- in case of operation with wrong type of the current voltage and in case of connecting to unsuitable power sources
- in case of abnormal environmental conditions and in case of strange operation conditions
- as well as then, if repairs or illegal abortions are made by persons, who are not authorised by us or
- if our appliances are equipped with spare parts, supplementary parts or accessories, which are not original parts or if contact with unsuitable material have caused the damage.